



sede legale - registered office - siège social - Firmensitz - domicilio social  
 A.S.T.R.A. REFRIGERANTI S.R.L.  
 Via Erandate, 24 - 28100 Novara (NO) - Italia

indirizzo fabbricante - manufacturer's address - adresse du fabricant  
 Herstelleradresse - dirección del fabricante  
 SS 16 km 977+400  
 73022 Corigliano d'Otranto (LE) - Italia



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ IN ACCORDO ALLA DIRETTIVA 2014/29/EU**

**DECLARATION DE CONFORMITE EN ACCORD AVEC  
 LA DIRECTIVE 2014/29/UE**

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG GEMÄSS EG-RICHTLINIE  
 2014/29/EU**

**DECLARATION OF CONFORMITY IN ACCORDANCE**

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CONFORME CON LA**

N.F.  
 N.F.  
 Serial N°:  
 N° de série  
 Fabrikationsnummer,

Tipo  
 Type  
 Type  
 Type  
 Typ

Anno di fabbricazione:  
 Année de fabrication  
 Year of manufacture:  
 Año de fabricación  
 Herstellungsjahr:

De 21332  
 à 21465

NF270X

2021

Capacità  
 Capacité  
 Capacity  
 Capacidad  
 Fassungsvermögen:

Pressione di esercizio:  
 Pression - le service  
 Working pressure:  
 Pression de service  
 Betriebsdruck

Pressione di prova:  
 Pression d'épreuve:  
 Test pressure:  
 Presión de prueba  
 Prüfdruck:

Temperatura di progetto (min & max)  
 Temperature de calcul (min et max)  
 Design Temperature (min & max)  
 Temperatura de diseño (min & max)  
 Auslegungstemperatur (min ; max)

Lt. 270

11 bar

16,5 bar

-10°C +120°C

Elenco norme armonizzate:  
 Liste des normes harmonisées  
 List of harmonised standards  
 Lista de normas armonizadas  
 Liste der harmonisierten Normen

EN 10204: 2005  
 EN ISO 15614-1:2004  
 EN ISO 9606-1:2017

Elenco norme applicabili:  
 Liste des normes applicables  
 List of applicable standards  
 Lista de normas aplicables  
 Verzeichnis der anwendbaren Normen

ASME VIII DIV.1

ATTESTAZIONE D'ESAME DEL TIPO, modulo B  
 ATTESTATION D'EXAMEN DE TYPE, module B  
 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE, module B  
 CERTIFICADO DE EXAMEN DE TIPO, módulo B  
 Die BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG, Modul B

B.ASP18/171-  
 03.AP.011-06

Rilasciato da  
 délivrée par  
 issued by  
 emitido por  
 wurde ausgestellt durch

APAVE ITALIA CPM  
 Via Artigiani, 63  
 25040 BIENNO (BS) -  
 ITALY  
 CE 0398

Eseguito la verifica sul prodotto in conformità al tipo  
 modulo,

Realisation de l'inspection sur le produit attestant la  
 conformité au type selon le module

Inspection of the equipment in conformity to the type  
 described in Module

Procedimiento de evaluación de la conformidad del  
 producto con el tipo de acuerdo con el módulo

gemäß Modul auf seine Konformität mit der Bauart  
 überprüft.

C2

eseguita da  
 par

carried out by  
 emitido por

Das Produkt wurde von

APAVE 191, rue de  
 Vaugirard  
 75015 PARIS - France  
 CE 0060

A.S.T.R.A. REFRIGERANTI S.R.L. DICHIARA DI AVER PROGETTATO, COSTRUITO E COLLAUDATO IL SERBATOIO SOPRA DESCRITTO IN ACCORDO A  
 QUANTO PRESCRITTO DALLA DIRETTIVA 2014/29/EU

A.S.T.R.A. REFRIGERANTI S.R.L. DECLARE AVOIR CONÇU, CONSTRUIT ET TESTÉ LE RÉCIPIENT CI-DESSUS CONFORMEMENT AUX DISPOSITIONS DE  
 LA DIRECTIVE 2014/29/UE

A.S.T.R.A. REFRIGERANTI S.R.L. DECLARES TO HAVE DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED THE AFOREMENTIONED PRESSURE VESSEL IN  
 COMPLIANCE WITH DIRECTIVE 2014/29/EU

A.S.T.R.A. REFRIGERANTI S.R.L. CERTIFICA QUE HA DISEÑADO, FABRICADO Y EJECUTADO LA PRUEBA FINAL DEL RECIPIENTE ANTERIORMENTE  
 DESCRITO DE CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA 2014/29/UE

DER HERSTELLER A.S.T.R.A. REFRIGERANTI S.R.L. ERKLÄRT HIERNIT, DASS DER OBEN BESCHRIEBENE DRUCKBEHALTER ENTSPRECHEND DEN  
 VORGABEN DER EG-RICHTLINIE 2014/29/EU ENTWICKELT, HERGESTELLT UND GEPRÜFT WURDE.

Corigliano d'Otranto, il 11/06/2021

Il Costruttore - Le Constructeur - The Manufacturer -  
 El constructor - Der Hersteller  
 Plant Manager  
 Biagio Garie

*Biagio Garie*

GOIMNOX-ITVALY

S.S. 16 KM 977+400

73022 GORIGLIANO LE

CE 0060 N. 2 -21

W2270X W270L PST11BAR

TRAIN-10°C TIVAX+120°C

MADE IN ITALIA



⑥ sede legale: registered office: siège social: Firmensitz: domicilio social  
 A.S.T.R.A. REFRIGERANTI S.R.L.  
 Via Brandate, 24 - 28100 Novara (NO) - Italia  
 ⑦ Indirizzo fabbricante: manufacturer's address: adresse du fabricant:  
 Herstelleradresse: dirección del fabricante  
 SS.16 km 977+400  
 73022 Corigliano d'Otranto (LE) - Italia



① **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ IN ACCORDO ALLA DIRETTIVA 2014/29/EU**

**DECLARATION DE CONFORMITE EN ACCORD AVEC  
LA DIRECTIVE 2014/29/UE**

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG GEMÄSS EG-RICHTLINIE  
2014/29/EU**

**DECLARATION OF CONFORMITY IN ACCORDANCE**

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CONFORME CON LA**

② N.F.:  
N.F.:  
Serial N°:  
N° de serie:  
Fabrikationsnummer.:

De **29909**  
à **30063**

③ Tipo:  
Type:  
Type:  
Tipo:  
Typ:

**NF270X**

④ Anno di fabbricazione:  
Année de fabrication :  
Year of manufacture:  
Año de fabricación:  
Herstellungsjahr:

**2021**

⑤ Capacità:  
Capacité:  
Capacity:  
Capacidad:  
Fassungsvermögen:

**Lt. 270**

⑥ Pressione di esercizio:  
Pression de service:  
Working pressure:  
Presion de servicio:  
Betriebsdruck:

**11 bar**

⑦ Pressione di prova:  
Pression d'épreuve:  
Test pressure:  
Presión de prueba:  
Prüfdruck:

**16,5 bar**

⑧ Temperatura di progetto (min & max):  
Température de calcul (min et max):  
Design Temperature (min & max):  
Temperatura de diseño (min & max):  
Auslegungstemperatur (min / max):

**-10°C +120°C**

⑨ Elenco norme armonizzate:  
Liste des normes harmonisées  
List of harmonised standards:  
Lista de normas armonizadas:  
Verzeichnis der harmonisierten Normen

EN 10204: 2005  
EN ISO 15614-1:2004  
EN ISO 9606-1:2017

⑩ Elenco norme applicabili:  
Liste des normes applicables:  
List of applicable standards:  
Lista de normas aplicables:  
Verzeichnis der anwendbaren Normen

ASME VIII DIV.1

⑪ ATTESTAZIONE D'ESAME DEL TIPO, modulo B  
ATTESTATION D'EXAMEN DE TYPE, module B  
EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE, module B  
CERTIFICADO DE EXAMEN DE TIPO, módulo B  
Die BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG, Modul

**B.ASP18/171-  
03.AP.011-06**

⑫ Rilasciato da  
délivrée par  
issued by  
emitido por  
wurde ausgestellt durch

**APAVE ITALIA CPM  
Via Artigliani,63  
25040 BIENNO (BS) -  
ITALY  
CE 0398**

⑬ Eseguito la verifica sul prodotto in conformità al tipo  
modulo,  
Réalisation de l'inspection sur le produit attestant la  
conformité au type selon le module  
Inspection of the equipment in conformity to the type  
described in Module  
Procedimiento de evaluación de la conformidad del  
producto con el tipo, de acuerdo con el módulo  
gemäß Modul auf seine Konformität mit der Bauart  
überprüft.

**C2**

⑭ eseguita da  
par  
carried out by  
emitido por  
Das Produkt wurde von

**APAVE Immeuble Canopy  
- 6 Rue du Général  
Audran  
CS 60123 - 92412  
COURBEVOIE Cedex  
France  
CE 0060**

⑮ A.S.T.R.A. REFRIGERANTI S.R.L. DICHIARA DI AVER PROGETTATO, COSTRUITO E COLLAUDATO IL SERBATOIO SOPRA DESCRITTO IN ACCORDO A QUANTO PRESCRITTO DALLA DIRETTIVA 2014/29/EU  
A.S.T.R.A. REFRIGERANTI S.R.L. DÉCLARE AVOIR CONÇU, CONSTRUIT ET TESTÉ LE RÉCIPIENT CI-DESSUS CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIONS DE LA DIRECTIVE 2014/29/UE  
A.S.T.R.A. REFRIGERANTI S.R.L. DECLARES TO HAVE DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED THE AFOREMENTIONED PRESSURE VESSEL IN COMPLIANCE WITH DIRECTIVE 2014/29/EU  
A.S.T.R.A. REFRIGERANTI S.R.L. CERTIFICA QUE HA DISEÑADO, FABRICADO Y EJECUTADO LA PRUEBA FINAL DEL RECIPIENTE ANTERIORMENTE DESCRITO DE CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA 2014/29/UE  
DER HERSTELLER A.S.T.R.A. REFRIGERANTI S.R.L. ERKLÄRT HIERMIT, DASS DER OBEN BESCHRIEBENE DRUCKBEHÄLTER ENTSPRECHEND DEN VORGABEN DER EG-RICHTLINIE 2014/29/EU ENTWICKELT, HERGESTELLT UND GEPRÜFT WURDE.

Corigliano d'Otranto, il 07/09/2021

Il Costruttore - Le Constructeur - The Manufacturer  
El constructor - Der Hersteller  
Plant Manager  
Biagio Barile

COINMOX - ITALY

S.S. 16 KM 977+100

TOSS CORRIGLIANO LE

CE 0060 N. 29993-24

WESTOX WESTOL - PS11BRK

TRAIN-10° E TRAIN-120°

MADE IN ITALY



1. sede legale - registered office - siège social - Firmensitz - domicilio social  
**A S T R A REFRIGERANTI S R L**  
 Via Brandate, 24 - 28100 Novara (NO) - Italia

2. indirizzo fabbricante - manufacturer's address - adresse du fabricant  
 Herstelleradresse - dirección del fabricante  
 SS 16 km 977+400  
 73022 Congliano d'Otranto (LE) - Italia



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ IN ACCORDO ALLA DIRETTIVA 2014/29/EU**

**DECLARATION DE CONFORMITE EN ACCORD AVEC  
 LA DIRECTIVE 2014/29/UE**

**KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG GEMÄSS EG-RICHTLINIE  
 2014/29/EU**

**DECLARATION OF CONFORMITY IN ACCORDANCE**

**DECLARACION DE CONFORMIDAD CONFORME CON LA**

N.F.  
 N.F.  
 Serial N°.  
 N° de serie:  
 Fabrikationsnummer.:

Tipo:  
 Type:  
 Type:  
 Tipo:  
 Typ.

4. Anno di fabbricazione:  
 Année de fabrication:  
 Year of manufacture:  
 Año de fabricación:  
 Herstellungsjahr.

**De 31287  
 à 31404**

**NF270X**

**2021**

Capacità.  
 Capacité.  
 Capacity  
 Capacidad.  
 Fassungsvermögen:

Pressione di esercizio:  
 Pression de service.  
 Working pressure:  
 Presion de servicio.  
 Betriebsdruck:

Pressione di prova.  
 Pression d'épreuve:  
 Test pressure:  
 Presión de prueba:  
 Prüfdruck.

Temperatura di progetto (min & max):  
 Température de calcul (min et max).  
 Design Temperature (min & max)  
 Temperatura de diseño (min & max)  
 Auslegungstemperatur (min / max).

**Lt. 270**

**11 bar**

**16,5 bar**

**-10°C +120°C**

Elenco norme armonizzate  
 Liste des normes harmonisées  
 List of harmonised standards  
 Lista de normas armonizadas  
 Verzeichnis der harmonisierten Normen

EN 10204: 2005  
 EN ISO 15614-1:2004  
 EN ISO 9606-1:2017

Elenco norme applicative.  
 Liste des normes applicables.  
 List of applicable standards  
 Lista de normas aplicables.  
 Verzeichnis der anwendbaren Normen

ASME VIII DIV.1

ATTESTAZIONE D'ESAME DEL TIPO, modulo B  
 ATTESTATION D'EXAMEN DE TYPE, module B  
 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE, module B  
 CERTIFICADO DE EXAMEN DE TIPO, módulo B  
 Die BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG, Modul

**B.ASP18/171-  
 03.AP.011-06**

Rilasciato da  
 délivrée par  
 issued by  
 emitido por  
 wurde ausgestellt durch

**APAVE ITALIA CPM  
 Via Artigiani, 63  
 25040 BIENNO (BS) -  
 ITALY  
 CE 0398**

Eseguito la verifica sul prodotto in conformità al tipo  
 modulo,  
 Réalisation de l'inspection sur le produit attestant la  
 conformité au type selon le module  
 Inspection of the equipment in conformity to the type  
 described in Module  
 Procedimiento de evaluación de la conformidad del  
 producto con el tipo, de acuerdo con el módulo  
 gemäß Modul auf seine Konformität mit der Bauart  
 überprüft.

**C2**

4. eseguita da  
 par  
 carried out by  
 emitido por  
 Das Produkt wurde von

**APAVE Immeuble Canopy  
 - 6 Rue du Général  
 Audran  
 CS 60123 - 92412  
 COURBEVOIE Cedex  
 France  
 CE 0060**

A.S.T.R.A. REFRIGERANTI S.R.L. DICHIARA DI AVER PROGETTATO, COSTRUITO E COLLAUDATO IL SERBATOIO SOPRA DESCRITTO IN ACCORDO A  
 QUANTO PRESCRITTO DALLA DIRETTIVA 2014/29/EU

A S.T.R.A. REFRIGERANTI S.R.L. DÉCLARE AVOIR CONÇU, CONSTRUIT ET TESTÉ LE RÉCIPIENT CI-DESSUS CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIONS DE  
 LA DIRECTIVE 2014/29/UE

A.S.T.R.A. REFRIGERANTI S.R.L. DECLARES TO HAVE DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED THE AFOREMENTIONED PRESSURE VESSEL IN  
 COMPLIANCE WITH DIRECTIVE 2014/29/EU

A.S.T.R.A. REFRIGERANTI S.R.L. CERTIFICA QUE HA DISEÑADO, FABRICADO Y EJECUTADO LA PRUEBA FINAL DEL RECIPIENTE ANTERIORMENTE  
 DESCRITO DE CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA 2014/29/UE

DER HERSTELLER A.S.T.R.A. REFRIGERANTI S.R.L. ERKLÄRT HIERMIT, DASS DER OBEN BESCHRIEBENE DRUCKREHALTER ENTSPRECHEND DEN  
 VORGABEN DER EG-RICHTLINIE 2014/29/EU ENTWICKELT, HERGESTELLT UND GEPRÜFT WURDE.

Congliano d'Otranto, il 27/09/2021

Il Costruttore - Le Constructeur - The Manufacturer  
 El constructor - Der Hersteller

Plant Manager  
 Biagio Barile

00 VOX = TALLY

S - S XN 9774400

13022 COR. G - TAVO 'E

CE 0060 N. 3 346-21

VERVOX V270L - PS11BHP

TWIN-10" G TMAX#120" G

GRADE TW TALLY

# Certificado de Verificação

N.º 245.05/24.02950 REV. 0 de 2024-02-23

## CLIENTE

**NOME** Bgr - Gestão de Resíduos, Lda  
**MORADA** Rua Vale do Lide, Lote 55 B  
São Vicente  
2695-671 São João da Talha

## EQUIPAMENTO

<b>DESIGNAÇÃO</b>	Manómetro	<b>MODELO</b>	01-DN63
<b>FABRICANTE</b>	Nuova Fima	<b>N.º SÉRIE</b>	0095-OR/2023
<b>REFERÊNCIA</b>	-----	<b>INTERVALO DE INDICAÇÃO</b>	0 a 25 bar
<b>CLASSE</b>	1,6	<b>RESOLUÇÃO</b>	0,5 bar
<b>N.º APROVAÇÃO</b>	245.05.14.3.14		

## CONDIÇÕES

<b>TEMPERATURA</b>	(21,00 ± 0,30) °C	<b>HUMIDADE RELATIVA</b>	(45,0 ± 2,5) %
<b>LOCAL</b>	Laboratório de Pressão - TAP	<b>DATA DE EXECUÇÃO</b>	2024-02-23

## OPERAÇÃO

<b>TÉCNICO</b>	Nuno Anjos	<b>TIPO</b>	Verificação Periódica
<b>MÉTODO</b>	PV 40605	<b>REV.</b>	5
<b>DESCRIÇÃO</b>	Determinação de pressão através da comparação com manómetro padrão.		


## RASTREABILIDADE

Os resultados apresentados neste certificado estão rastreados a padrões nacionais ou internacionais que realizam as unidades de medição de acordo com o Sistema Internacional de Unidades (SI).

## RESULTADO

Este instrumento está APROVADO em conformidade com a Portaria 359/2023 de 14 de Novembro.  
A operação associada a este certificado de verificação é válida até 23 de fevereiro de 2025, de acordo com o artigo 9.º do Decreto-Lei 29/2022 de 7 de abril.  
A etiqueta de verificação com o n.º 2024-001-395756-4 foi colocada no instrumento de medição.

## AUTORIZAÇÃO

  
(Luis Bacelar)

# Certificado de Verificação

N.º 245.05/24.02951 REV. 0 de 2024-02-23

## CLIENTE

NOME Bgr - Gestão de Resíduos, Lda  
MORADA Rua Vale do Lide, Lote 55 B  
São Vicente  
2695-671 São João da Talha

## EQUIPAMENTO

DESIGNAÇÃO Manómetro  
FABRICANTE Nuova Fima MODELO 01-DN63  
REFERÊNCIA ----- N.º SÉRIE 0094-OR/2023  
CLASSE 1,6 INTERVALO DE INDICAÇÃO 0 a 25 bar  
N.º APROVAÇÃO 245.05.14.3.14 RESOLUÇÃO 0,5 bar

## CONDIÇÕES

TEMPERATURA (21,00 ± 0,30) °C HUMIDADE RELATIVA (45,0 ± 2,5) %  
LOCAL Laboratório de Pressão - TAP DATA DE EXECUÇÃO 2024-02-23

## OPERAÇÃO

TÉCNICO Nuno Anjos TIPO Verificação Periódica  
MÉTODO PV 40605 REV. 5  
DESCRIÇÃO Determinação de pressão através da comparação com manómetro padrão.


## RASTREABILIDADE

Os resultados apresentados neste certificado estão rastreados a padrões nacionais ou internacionais que realizam as unidades de medição de acordo com o Sistema Internacional de Unidades (SI).

## RESULTADO

Este instrumento está APROVADO em conformidade com a Portaria 359/2023 de 14 de Novembro.  
A operação associada a este certificado de verificação é válida até 23 de fevereiro de 2025, de acordo com o artigo 9.º do Decreto-Lei 29/2022 de 7 de abril.  
A etiqueta de verificação com o n.º 2024-001-395757-1 foi colocada no instrumento de medição.

## AUTORIZAÇÃO



(Luis Bacelar)



# Certificado de Verificação

N.º 245.05/24.02952 REV. 0 de 2024-02-23

## CLIENTE

**NOME** Bgr - Gestão de Resíduos, Lda  
**MORADA** Rua Vale do Lide, Lote 55 B  
São Vicente  
2695-671 São João da Talha

## EQUIPAMENTO

<b>DESIGNAÇÃO</b>	Manómetro	<b>MODELO</b>	01-DN63
<b>FABRICANTE</b>	Nuova Fima	<b>N.º SÉRIE</b>	0096-OR/2023
<b>REFERÊNCIA</b>	-----	<b>INTERVALO DE INDICAÇÃO</b>	0 a 25 bar
<b>CLASSE</b>	1,6	<b>RESOLUÇÃO</b>	0,5 bar
<b>N.º APROVAÇÃO</b>	245.05.14.3.14		

## CONDIÇÕES

<b>TEMPERATURA</b>	(21,00 ± 0,30) °C	<b>HUMIDADE RELATIVA</b>	(45,0 ± 2,5) %
<b>LOCAL</b>	Laboratório de Pressão - TAP	<b>DATA DE EXECUÇÃO</b>	2024-02-23

## OPERAÇÃO

<b>TÉCNICO</b>	Nuno Anjos	<b>TIPO</b>	Verificação Periódica
<b>MÉTODO</b>	PV 40605	<b>REV.</b>	5
<b>DESCRIÇÃO</b>	Determinação de pressão através da comparação com manómetro padrão.		

## RASTREABILIDADE

Os resultados apresentados neste certificado estão rastreados a padrões nacionais ou internacionais que realizam as unidades de medição de acordo com o Sistema Internacional de Unidades (SI).

## RESULTADO

Este instrumento está APROVADO em conformidade com a Portaria 359/2023 de 14 de Novembro.  
A operação associada a este certificado de verificação é válida até 23 de fevereiro de 2025, de acordo com o artigo 9.º do Decreto-Lei 29/2022 de 7 de abril.  
A etiqueta de verificação com o n.º 2024-001-395758-8 foi colocada no instrumento de medição.

## AUTORIZAÇÃO

  
(Luis Bacelar)

Dichiarazione di conformità ai sensi della direttiva 2014/68/EU / EC conformity declaration according to directive 2014/68/EU  
 EG-Übereinstimmungserklärung entsprechend der Richtlinie 2014/68/EU / Déclaration CE de conformité aux sens de la  
 directive 2014/68/EU / Declaración de conformidad según la directiva 2014/68/EU

La sottoscritta / The undersigned / Unter eigener Verantwortung erklärt die unterzeichnende / L'entreprise soussignée / La sociedad abajo firmante



Via F. Chemello 12/C 36075 Montebelluna (VI)  
 ITALY www.padovanvalerio.com

R.DOC. 6/20 TA11

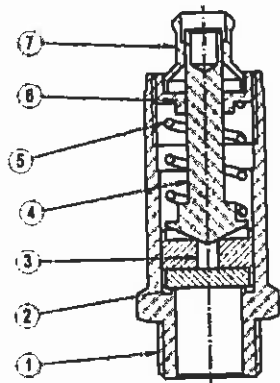
Dichiaro sotto la propria responsabilità che l'accessorio di sicurezza / Declares with responsibility that the safety accessory / Gesellschaft, dass folgendes  
 Sicherheitszubehörteil / Déclare sous sa propre responsabilité que l'accessoire de sécurité / Declara bajo su responsabilidad que el accesorio de seguridad

Valvola di sicurezza per aria compressa e gas inerti del gruppo 2 modello / Safety valve for compressed air and inert gases of group 2 model/Sicherheitsventil für Druckluft und Inertgase der Gruppe 2, Modell/Soupape de sécurité pour air comprimé et gaz inertes du groupe 2, modèle / Válvula de seguridad para aire comprimido y gases inertes del grupo 2, modelo						<b>TA11</b>
Grandezza / Size Größe / Grandeur Tamaño	N° di serie / Serial no. Seriennummer / N° de série / N° de serie	Quantità nel lotto / Quantity in a lot Partie-Menge / Quantité dans le lot / cantidad en el lote	Taratura / Calibration Eichung / Tarage / calibre	Tipo guarnizione / Gasket type / Dichtungstyp / Type de joint / Tipo de guarnición	Categoria / class Klasse / catégorie / categoría	Anno costruzionale / Year of const. / Baujahr / Année de const. / Año de fabrico.
3/8" BSP	255121/1 255121/500	500	11,00 bar	FKM -10+200°C	IV	2021

Al quale questa dichiarazione si riferisce è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza della direttiva 2014/68/EU (ped) Per la verifica della conformità alla direttiva sono state utilizzate le norme e le procedure di  
 seguito indicate: / To which this declaration refers, conforms to the essential safety requirements of directive 2014/68/EU (ped) The standards and procedures indicated as follows were used to check  
 conformity to the directive./ Auf das sich diese Erklärung bezieht, den Sicherheits-Grundanforderungen der Richtlinie 2014/68/EU (PED) entspricht. Zwecks der Überprüfung der Einhaltung der Richtlinie sind  
 folgende Normen und Verfahren angewandt worden./ Auquel se réfère cette déclaration est conforme aux qualités requises essentielles de sécurité de la directive 2014/68/EU (ped). Pour la vérification de la  
 conformité à la directive, nous avons utilisé les normes et les procédures indiquées ci-dessous./ Al que se refiere esta declaración, se conforma con los requisitos esenciales de seguridad de la directiva  
 2014/68/EU (ped). Para comprobar la conformidad con la directiva, se han utilizado las normas y procedimientos indicados seguidamente:

Descrizione del prodotto / Product description / Beschreibung des Produkts / Description du produit: Descripción del producto:	Valvola di sicurezza con molla elicoidale ad azionamento diretto, tipo: TA11 / Safety valve with helicoil spring and direct action, type: TA11 / Sicherheitsventil mit spiralförmiger Feder mit direkter Betätigung des Typs: TA11 / Soupape de sécurité avec ressort hélicoïdale à actionnement direct, type: TA11 / Válvula de seguridad con muelle helicoidal de accionamiento directo, tipo: TA11
Attestato di esame ce del tipo: / CE examination certificate type / EG-Prüfzeugnis des Typs / Attestation d'examen CE du type / Certificado de examen CE del tipo:	Modulo B+D Form B+D Formular B+D Módulo B+D Módulo B+D
N° dell'attestato di certificazione / Certificate no. / Zeugnis- nummer bzw. / N° de l'attestation / N° del certificado	INAIL/0164/20/UE (B) INAIL/001-Q/18/UE (D)
Norme applicate: / Standards applied: Angewandte Vorschriften: / Normes appliquées: / Normas aplicadas:	Secondo direttiva 2014/68/EU - Raccolta E I.S.P.E.S.L.-1979 (D.M.21/05/1974) - Raccolta I.S.P.E.S.L. VSR REV 1995 - EN12516 - ISO 4126-1 According to directive 2014/68/EU - Raccolta E I.S.P.E.S.L.-1979 (D.M.21/05/1974) - Raccolta I.S.P.E.S.L. VSR REV 1995 - EN12516 - ISO 4126-1 Entsprechend der Richtlinie 2014/68/EU - Raccolta E I.S.P.E.S.L.-1979 (D.M.21/05/1974) - Raccolta I.S.P.E.S.L. VSR REV 1995 - EN12516 - ISO 4126-1 D'après la directive 2014/68/EU - Raccolta E I.S.P.E.S.L.-1979 (D.M.21/05/1974) - Raccolta I.S.P.E.S.L. VSR REV 1995 - EN12516 - ISO 4126-1 Según directiva 2014/68/EU - Raccolta E I.S.P.E.S.L.-1979 (D.M.21/05/1974) - Raccolta I.S.P.E.S.L. VSR REV 1995 - EN12516 - ISO 4126-1

Portata di scarico in kg/h e litri/min / Discharge flow rates in kg/h and litres/min. / Abblasteleistungen in kg/h und l/min. / Débit d'évacuation en kg/h et litres/min. / Caudales de salida en kg/h y litros/min. (AIR @ 0°C 1,013 bar)



bar	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
kg/h	222	286	311	355	399	442	485	533	577	622	668	711	755
l/min	2864	3437	4010	4583	5148	5700	6260	6875	7448	8021	8594	9187	9740

Marchio del costruttore / Constructor's mark / Hersteller-Warenzeichen / Marque du constructeur / Marca del fabricante	PV
Sigla della valvola / Valve code / Ventil-Abkürzung / Sigle de la soupape / Sigla de la válvula	TA11
Pressione nominale / Nominal pressure / Nenndruck / Pression nominale / Presión nominal	PS 18
Diámetro nominale / Nominal diameter / Nenndurchmesser / Diamètre nominale / Diámetro nominal	3/8"-1/2"
Diámetro dell'orificio / Orifice diameter / Öffnungsdurchmesser / Diamètre de l'orifice / Diámetro del orificio	10,8 mm
Area dell'orificio / Orifice area / Öffnungsbereich / Aire de l'orifice / Area del orificio	91,56 mm²
Coefficiente di efflusso / Discharge coefficient / Abfluss-Koeffizient / Coefficient de flux / Coefficiente de descarga	Kdr 0,57
Variabilità campo di taratura / Calibration field variability / Veränderbarkeit des Eichbereichs / Variabilité de la fourchette de tarage / Variabilidad campo de ajuste	4-16 bar
Sovrapressione / Overpressure / Überdruck / Surpression / Sobrepresión	10%
Scarto di chiusura / Re-closing tripping / Mit den erneuten Schließen verbundener Ausschuss / Ecart de refermeture / Margen de cierre	20%
Temperatura di esercizio / Operating temperature / Betriebstemperatur / Température d'exercice / Temperatura de funcionamiento NBR	-10° C + 80° C
Temperatura di esercizio / Operating temperature / Betriebstemperatur / Température d'exercice / Temperatura de funcionamiento FKM	-10° C + 200° C

Italian Patent Pending

Denominazione / name / Bezeichnung / dénomination / denominación	Mat. mat./Material
1 Corpo valvola / Valve body / Ventilkörper / Corps de soupape / Cuerpo válvula	EN 12164 CW 614N
2 Pastiglia / Pad / Taibetta / Pastille / Pastilla	NBR - FKM
3 Otturatore / Shutter / Scheiber / Obturateur / Obturador	EN 12164 CW 614N

Denominazione / name / Bezeichnung / dénomination / denominación	Mat. mat./Material
4 Stelo / Rod / Schaft / Queue / Vástago	EN 10263-2-4
5 Molla / Spring / Feder / Ressort / Muelle	EN 10270-1-DH
6 Vite regolazione / Regulation screw / Einstellschraube / Vis de réglage / Tornillo de ajuste	EN 12164 CW 614N
7 Dispositivo di prova / Test device / Testgerät / Appareil de test / Dispositivo de prueba	EN 12164 CW 614N

Identificazione dati marcati sul corpo valvola: / Identification data marked on the valve body: / Identifizierung der auf dem Ventilkörper gestempelten Daten: / Identification des données marquées sur le corps de soupape: /  
 Identificación datos marcados en el cuerpo válvula:

Marchio CE / CE mark / EC-Kennzeichnung / Marcatura CE / Mercado CE / Direttiva di riferimento / Reference directive / Bezügliche Vorschriften / Directive de référence / Directiva de referencia / Individuazione dell'organismo notificato /  
 Notified authority identification / Identifizierung der zugestellten Behörde / Identification of the organisme notifié / Identificación del organismo notificado / Marchio del fabbricante / Constructor's mark / Hersteller-Warenzeichen / Marque du  
 fabricant / Marca del fabricante / Pressione di taratura in bar / Calibration pressure in bar / Eichdruck in bar / Pression de tarage en bar / Presión de medida en bar / Diámetro dell'orificio / Orifice diameter / Öffnungsdurchmesser / Diamètre  
 de l'orifice / Diámetro del orificio / Numero di serie / Serial number / Seriennummer / Numéro de série / Número de serie

Montebelluna, 28/04/2021



Padovan Valerio di Padovan S. e

A. Snc

Nome e indirizzo dell'organismo notificato / Name and address of the notified authority /  
 Name und Adresse der zugestellten Behörde / Nom et adresse de l'organisme notifié /  
 Nombre y dirección del organismo notificado

0100 INAIL  
 Via R. Ferruzzi N°38/40 0143 Roma (I)

Firma del legale rappresentante / Signature of the legal representative /  
 Unterschrift des legalen Vertreters  
 Signature du représentant légal / Firma del legal representante

Dichiarazione di conformità ai sensi della direttiva 2014/68/EU / EC conformity declaration according to directive 2014/68/EU  
 EG-Übereinstimmungserklärung entsprechend der Richtlinie 2014/68/EU / Déclaration CE de conformité aux sens de la  
 directive 2014/68/EU / Declaración de conformidad según la directiva 2014/68/EU

La sottoscritta / The undersigned / Unter eigener Verantwortung erklärt die unterzeichnende / L'entreprise soussignée / La sociedad abajo firmante



Via F. Chemello 12/C 36075 Montebelluna (VI)  
 ITALY www.padovanvalerio.com

R.DOC. 6/20 TA111

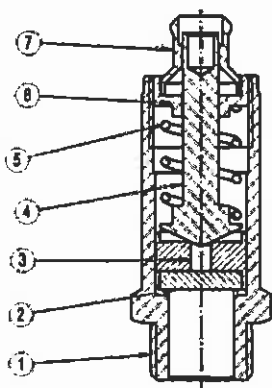
Dichiaro sotto la propria responsabilità che l'accessorio di sicurezza / Declares with responsibility that the safety accessory / Gesellschaft, dass folgendes  
 Sicherheitszubehörteil / Déclare sous sa propre responsabilité que l'accessoire de sécurité / Declara bajo su responsabilidad que el accesorio de seguridad

Valvola di sicurezza per aria compressa e gas inerti del gruppo 2 modello / Safety valve for compressed air and inert gases of group 2 model/Sicherheitsventil für Druckluft und Inertgase der Gruppe 2, Modell/Soupape de sécurité pour air comprimé et gaz inertes du groupe 2, modèle / Válvula de seguridad para aire comprimido y gases inertes del grupo 2, modelo						<b>TA11</b>
Grandezza / Size Größe / Grandeur Tamaño	N° di serie / Serial no. Seriennummer / N° de série / n° de serie	Quantità nel lotto / Quantity in a lot Partie-Montage / Quantité dans le lot / cantidad en el lote	Taratura / Calibration Eichung / Tarage / calibre	Tipo guarnizione / Gasket type / Dichtungstyp / Type de joint / Tipo de guarnición	Categoria / classe Klasse / catégorie / categoria	Anno costruzione / Year of const./ Baujahr/ Année de const./ Año de fabric.
3/8" BSP	255121/1 255121/500	500	11,00 bar	FKM -10+200°C	IV	2021

Al quale questa dichiarazione si riferisce è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza della direttiva 2014/68/EU (ped) Per la verifica della conformità alla direttiva sono state utilizzate le norme e le procedure di seguito indicate: / To which this declaration refers, conforms to the essential safety requirements of directive 2014/68/EU (ped) The standards and procedures indicated as follows were used to check conformity to the directive / Auf das diese Erklärung bezieht, den Sicherheits-Grundanforderungen der Richtlinie 2014/68/EU (PED) entspricht. Zwecks der Überprüfung der Einhaltung der Richtlinie sind folgende Normen und Verfahren angewandt worden: / Auquel se réfère cette déclaration est conforme aux qualités requises essentielles de sécurité de la directive 2014/68/EU (ped). Pour la vérification de la conformité à la directive, nous avons utilisé les normes et les procédures indiquées ci-dessous: / Al que se refiere esta declaración, es conforme con los requisitos esenciales de seguridad de la directiva 2014/68/EU (ped). Para comprobar la conformidad con la directiva, se han utilizado las normas y procedimientos indicados seguidamente:

Descrizione del prodotto / Product description / Beschreibung des Produkts: Description du produit: Descripción del producto:	Valvola di sicurezza con molla elicoidale ad azionamento diretto, tipo: TA11 / Safety valve with helicoil spring and direct action, type: TA11 / Sicherheitsventil mit spiralförmiger Feder mit direkter Betätigung des Typs: TA11 / Soupape de sécurité avec ressort hélicoïdale à actionnement direct. type: TA11 / Válvula de seguridad con muelle helicoidal de accionamiento directo, tipo: TA11
Attestato di esame ce del tipo / CE examination certificate type / EG-Prüfzeugnis des Typs / Attestation d'examen CE du type / Certificado de examen CE del tipo:	Modulo B+D Form B+D Formular B+D Módulo B+D Módulo B+D
N° dell'attestato di certificazione / Certificate no. / Zeugnis-Nummer bzw. / N° de l'attestation / N° del certificado	INAIL/0164/20/UE (B) INAIL/001-Q/18/UE (D)
Norme applicate / Standards applied: Angewandte Vorschriften / Normes appliquées / Normas aplicadas:	Secondo direttiva 2014/68/EU - Raccolta E I.S.P.E.S.L.-1979 (D.M.21/05/1974) - Raccolta I.S.P.E.S.L. VSR REV 1995 - EN12516 - ISO 4126-1 According to directive 2014/68/EU - Raccolta E I.S.P.E.S.L.-1979 (D.M.21/05/1974) - Raccolta I.S.P.E.S.L. VSR REV 1995 - EN12516 - ISO 4126-1 Entsprechend der Richtlinie 2014/68/EU - Raccolta E I.S.P.E.S.L.-1979 (D.M.21/05/1974) - Raccolta I.S.P.E.S.L. VSR REV 1995 - EN12516 - ISO 4126-1 D'après la directive 2014/68/EU - Raccolta E I.S.P.E.S.L.-1979 (D.M.21/05/1974) - Raccolta I.S.P.E.S.L. VSR REV 1995 - EN12516 - ISO 4126-1 Según directiva 2014/68/EU - Raccolta E I.S.P.E.S.L.-1979 (D.M.21/05/1974) - Raccolta I.S.P.E.S.L. VSR REV 1995 - EN12516 - ISO 4126-1

Portate di scanco in kg/h e litri/min / Discharge flow rates in kg/h and litres/min. / Abflusstleistungen in kg/h und l/min. / Débit d'évacuation en kg/h et litres/min. / Caudales de salida en kg/h y litros/min. (AIR @ 0°C 1,013 bar)



bar	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
kg/h	222	268	311	355	399	442	485	533	577	622	666	711	755
l/min	2884	3437	4010	4583	5148	5700	6260	6875	7448	8021	8594	9167	9740

Marchio del costruttore / Constructor's mark / Hersteller-Warenzeichen / Marque du constructeur / Marca del fabricante	PV
Sigla della valvola / Valve code / Ventil-Abkürzung / Sigle de la soupape / Sigla de la válvula	TA11
Pressione nominale / Nominal pressure / Nenndruck / Pression nominale / Presión nominal	PS 18
Diametro nominale / Nominal diameter / Nenndurchmesser / Diamètre nominale / Diámetro nominal	3/8"-1/2"
Diametro dell'orifizio / Orifice diameter / Öffnungsdurchmesser / Diamètre de l'orifice / Diámetro del orificio	10.8 mm
Area dell'orifizio / Orifice area / Öffnungsfläche / Aire de l'orifice / Área del orificio	91,56 mm²
Coefficiente di efflusso / Discharge coefficient / Abfluss-Koeffizient / Coefficient de flux / Coefficiente de descarga	Kdr 0,57
Variabilità campo di taratura / Calibration field variability / Veränderbarkeit des Eichbereichs / Variabilité de la fourchette de tarage / Variabilidad campo de ajuste	4-16 bar
Sovrapressione / Overpressure / Überdruck / Surpression / Sobrepresión	10%
Scarto di richiusura / Re-closing tripping / Mit den erneuten Schließen verbundener Ausschuss / Ecart de refermeture / Margen de cierre	20%
Temperatura di esercizio / Operating temperature / Betriebstemperatur / Température d'exercice / Temperatura de funcionamiento NBR	-10° C + 80° C
Temperatura di esercizio / Operating temperature / Betriebstemperatur / Température d'exercice / Temperatura de funcionamiento FKM	-10° C + 200° C

Italian Patent Pending

Denominazione / name / Bezeichnung / dénomination / denominación	Mat. mat./mat./mat./mat.
1 Corpo valvola / Valve body / Ventilkörper / Corps de soupape / Cuerpo válvula	EN 12164 CW 614N
2 Pastiglia / Pad / Tablette / Pastille / Pastilla	NBR - FKM
3 Obturatore / Shutter / Schieber / Obturateur / Obturador	EN 12164 CW 614N

Denominazione / name / Bezeichnung / dénomination / denominación	Mat. mat./mat./mat./mat.
4 Siffo / Red / Schaft / Queue / Vástago	EN 10263-2-4
5 Molla / Spring / Feder / Ressort / Muelle	EN 10270-1-DH
6 Vite regolazione / Regulation screw / Einstellschraube / Vis de réglage / Tornillo de ajuste	EN 12164 CW 614N
7 Dispositivo di prova / Test device / Testgerät / Appareil de test / Dispositivo de prueba	EN 12164 CW 614N

Identificazione dati marcati sul corpo valvola: / Identification data marked on the valve body: / Identifizierung der auf dem Ventilkörper gestempelten Daten: / Identification des données marquées sur le corps de soupape: / Identificación datos marcados en el cuerpo válvula:

Marcatura CE / CE mark / EC-Kennzeichnung / Marcatura CE / Marcado CE / Direttiva di riferimento / Reference directive / Bezügliche Vorschrift / Directive de référence / Directiva de referencia / Individuazione dell'organismo notificato / Notified authority identification / Identifizierung der zugestellten Behörde / Identification de l'organisme notifié / Identificación del organismo notificado / Marchio del fabbricante / Constructor's mark / Hersteller-Warenzeichen / Marque du fabricant / Marca del fabricante / Pressione di taratura in bar / Calibration pressure in bar / Eichdruck in bar / Pression de tarage en bar / Presión de medida en bar / Diametro dell'orifizio / Orifice diameter / Öffnungsdurchmesser / Diamètre de l'orifice / Diámetro del orificio / Numero di serie / Serial number / Seriennummer / Numéro de série / Número de serie

Montebelluna, 28/04/2021



Padovan Valerio di Padovan S. e

*[Signature]*

Nome e indirizzo dell'organismo notificato / Name and address of the notified authority /  
 Name und Adresse der zugestellten Behörde / Nom et adresse de l'organisme notifié /  
 Nombre y dirección del organismo notificado

**0100 INAIL**  
 Via R. Ferruzzi N°38/40 0143 Roma (I)

Firma del legale rappresentante / Signature of the legal representative  
 / Unterschrift des legalen Vertreters  
 Signature du représentant légal / Firma del legal representante

Dichiarazione di conformità ai sensi della direttiva 2014/68/EU / EC conformity declaration according to directive 2014/68/EU  
 EG-Übereinstimmungserklärung entsprechend der Richtlinie 2014/68/EU / Déclaration CE de conformité aux sens de la  
 directive 2014/68/EU / Declaración de conformidad según la directiva 2014/68/EU

La sottoscritta / The undersigned / Unter eigener Verantwortung erklärt die unterzeichnende / L'entreprise soussignée / La sociedad abajo firmante



Via F. Chemello 12/C 36075 Montebelluna (VI)  
 ITALY www.padovanvalerio.com

R.DOC. 6/20 TA111

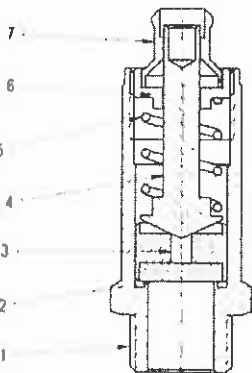
Dichiaro sotto la propria responsabilità che l'accessorio di sicurezza / Declares with responsibility that the safety accessory / Gesellschaft, dass folgendes  
 Sicherheitszubehörtel / Déclare sous sa propre responsabilité que l'accessoire de sécurité / Declara bajo su responsabilidad que el accesorio de seguridad

Valvola di sicurezza per aria compressa e gas inerti del gruppo 2 modello / Safety valve for compressed air and inert gases of group 2 model/Sicherheitsventil für Druckluft und Inertgase der Gruppe 2, Modell/Soupape de sécurité pour air comprimé et gaz Inertes du groupe 2, modèle / Válvula de seguridad para aire comprimido y gases inertes del grupo 2, modelo						<b>TA11</b>
Grandezza / Size Größe / Grandeur Tamaño	N° di serie / Serial no. Seriennummer / N° de série / n° de serie	Quantità nel lotto / Quantity in a lot Partie-Menge / Quantité dans le lot / cantidad en el lote	Taratura / Calibration Eichung / Tarage / calibre	Tipo guarnizione / Gasket type / Dichtungstyp / Type de joint / Tipo de guarnición	Categoria / class Klasse / catégorie / categoria	Anno costruzione / Year of const./ Baujahr/ Année de const./ Año de fabric.
3/8" BSP	407621/1 407621/500	500	11,00 bar	FKM -10+200°C	IV	2021

Al quale questa dichiarazione si riferisce è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza della direttiva 2014/68/EU (ped) Per la verifica della conformità alla direttiva sono state utilizzate le norme e le procedure di  
 seguito indicate: / To which this declaration refers, conforms to the essential safety requirements of directive 2014/68/EU (ped) The standards and procedures indicated as follows were used to check  
 conformity to the directive./ Auf das sich diese Erklärung bezieht, den Sicherheits-Grundanforderungen der Richtlinie 2014/68/EU (PED) entspricht. Zwecks der Überprüfung der Einhaltung der Richtlinie sind  
 folgende Normen und Verfahren angewandt worden./ Auquel se réfère cette déclaration est conforme aux qualités requises essentielles de sécurité de la directive 2014/68/EU (ped). Pour la vérification de la  
 conformité à la directive, nous avons utilisé les normes et les procédures indiquées ci-dessous./ Al que se refiere esta declaración, es conforme con los requisitos esenciales de seguridad de la directiva  
 2014/68/EU (ped). Para comprobar la conformidad con la directiva, se han utilizado las normas y procedimientos indicados seguidamente:

Descrizione del prodotto / Product description / Beschreibung des Produkts: Description du produit Description del producto	Valvola di sicurezza con molla elicoidale ad azionamento diretto, tipo: TA11 / Safety valve with helicoid spring and direct action, type: TA11 / Sicherheitsventil mit spiralförmiger Feder mit direkter Betätigung des Typs: TA11 / Soupape de sécurité avec ressort hélicoïdale à actionnement direct, type: TA11 / Válvula de seguridad con muelle helicoidal de accionamiento directo, tipo: TA11
Attestato di esame ce del tipo: / CE examination certificate type / EG-Prüfzeugnis des Typs / Attestation d'examen CE du type / Certificado de examen CE del tipo	Modulo B+D Form B+D Formular B+D Module B+D Módulo B + D
N° dell'attestato di certificazione / Certificate no. / Zeugnis- Nummer bzw / N° de l'attestation / N° del certificado	INAIL/0164/20/UE (B) INAIL/001-Q/18/UE (D)
Norme applicate: / Standards applied: Angewandte Vorschriften: / Normes appliquées: / Normas aplicadas:	Secondo direttiva 2014/68/EU - Raccolta E I.S.P.E.S.L.-1979 (D.M.21/05/1974) - Raccolta I.S.P.E.S.L. VSR REV 1995 - EN12516 - ISO 4126-1 According to directive 2014/68/EU - Raccolta E I.S.P.E.S.L.-1979 (D.M.21/05/1974) - Raccolta I.S.P.E.S.L. VSR REV 1995 - EN12516 - ISO 4126-1 Entsprechend der Richtlinie 2014/68/EU - Raccolta E I.S.P.E.S.L.-1979 (D.M.21/05/1974) - Raccolta I.S.P.E.S.L. VSR REV 1995 - EN12516 - ISO 4126-1 D'après la directive 2014/68/EU - Raccolta E I.S.P.E.S.L.-1979 (D.M.21/05/1974) - Raccolta I.S.P.E.S.L. VSR REV 1995 - EN12516 - ISO 4126-1 Según directiva 2014/68/EU - Raccolta E I.S.P.E.S.L.-1979 (D.M.21/05/1974) - Raccolta I.S.P.E.S.L. VSR REV 1995 - EN12516 - ISO 4126-1

Portate di scanco in kg/h e litri/min. / Discharge flow rates in kg/h and litres/min. / Abblasseleistungen in kg/h und l/min. / Débit d'évacuation en kg/h et litres/min. / Caudales de salida en kg/h y litros/min. (AIR @ 0°C 1,013 bar)



bar	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	18
kg/h	222	268	311	355	399	442	485	533	577	622	666	711	755
l/min	2864	3437	4010	4583	5148	5700	6260	6875	7448	8021	8594	9167	9740

Marchio del costruttore / Constructor's mark / Hersteller-Warenzeichen / Marque du constructeur / Marca del fabricante	PV
Sigla della valvola / Valve code / Ventil-Abkürzung / Sigle de la soupape / Sigla de la válvula	TA11
Pressione nominale / Nominal pressure / Nenndruck / Pression nominale / Presion nominal	PS 18
Diametro nominale / Nominal diameter / Nenndurchmesser / Diamètre nominale / Diámetro nominal	3/8"-1/2"
Diametro dell'orificio / Orifice diameter / Öffnungsdurchmesser / Diamètre de l'orifice / Diámetro del orificio	10,8 mm
Area dell'orificio / Orifice area / Öffnungsbereich / Aire de l'orifice / Área del orificio	91,56 mm²
Coefficiente di flusso / Discharge coefficient / Abfluss-Koeffizient / Coefficient de flux / Coeficiente de descarga	Kdr 0,57
Variabilità campo di taratura / Calibration field variability / Veränderbarkeit des Eichbereichs / Variabilité de la fourchette de tarage / Variabilidad campo de ajuste	4-18 bar
Sovrapressione / Overpressure / Überdruck / Surpression / Sobrepresión	10%
Scarto di richiusura / Re-closing tripping / Mit den erneuten Schließen verbundener Ausschuss / Ecart de refermeture / Margen de cierre	20%
Temperatura di esercizio / Operating temperature / Betriebstemperatur / Température d'exercice / Temperatura de funcionamiento NBR	-10° C + 80° C
Temperatura di esercizio / Operating temperature / Betriebstemperatur / Température d'exercice / Temperatura de funcionamiento FKM	-10° C + 200° C

Italian Patent Pending

	Denominazione / name / Bezeichnung / denomination / denominación	Mat. mat./mat./mat./mat.
1	Corpo valvola / Valve body / Ventilkörper / Corps de soupape / Cuerpo válvula	EN 12164 CW 614N
2	Pastiglia / Pad / Tablette / Pastille / Pastilla	NBR - FKM
3	Citturatore / Shutter / Scheiber / Obturateur / Obturador	EN 12164 CW 614N

	Denominazione / name / Bezeichnung / denomination / denominación	Mat. mat./mat./mat./mat.
4	Stelo / Rod / Schaft / Queue / Vástago	EN 10263-2-4
5	Molla / Spring / Feder / Ressort / Muelle	EN 10270-1-DH
6	Vite regolazione / Regulation screw / Einstellschraube / Vis de réglage / Tornillo de ajuste	EN 12164 CW 614N
7	Dispositivo di prova / Test device / Testgerät / Appareil de test / Dispositivo de prueba	EN 12164 CW 614N

Identificazione dati marcati sul corpo valvola: / Identification data marked on the valve body: / Identifizierung der auf dem Ventilkörper gestempelten Daten: / Identification des données marquées sur le corps de soupape: /  
 Identificación datos marcados en el cuerpo válvula:

Marchio ce / CE mark / EC-Kennzeichnung / Marcatura ce / Mercado ce / Direttiva di riferimento / Reference directive / Bezügliche Vorschrift / Directive de référence / Directiva de referencia / Individuazione dell'organismo notificato /  
 Notified authority identification / Identifizierung der zugestellten Behörde / Identification de l'organisme notifié / Identificación del organismo notificado / Marchio del fabbricante / Constructor's mark / Hersteller-Warenzeichen / Marque du  
 fabricant / Marca del fabricante / Pressione di taratura in bar / Calibration pressure in bar / Eichdruck in bar / Pression de tarage en bar / Presión de medida en bar / Diametro dell'orificio / Orifice diameter / Öffnungsdurchmesser / Diamètre  
 de l'orifice / Diámetro del orificio / Numero di serie / Serial number / Seriennummer / Numéro de série / Número de serie

Montebelluna, 06/07/2021



Padovan Valerio di Padovan S. e

A. Snc

Nome e indirizzo dell'organismo notificato / Name and address of the notified authority /  
 Name und Adresse der zugestellten Behörde / Nom et adresse de l'organisme notifié /  
 Nombre y dirección del organismo notificado

**0100 INAIL**  
 Via R. Ferruzzi N°38/40 0143 Roma (I)

Firma del legale rappresentante / Signature of the legal representative  
 / Unterschrift des legalen Vertreters  
 Signature du représentant légal / Firma del legal representante